

# Microsoft License Terms

Darrera actualització: desembre de 2016

## TERMES DE LLICÈNCIA DEL PROGRAMARI DE MICROSOFT

### SISTEMA OPERATIU WINDOWS

---

**SI VIVIU (O SI SOU UNA EMPRESA, TENIU EL DOMICILI SOCIAL PRINCIPAL) ALS ESTATS UNITS, LLEGIU LA CLÀUSULA ARBITRAL VINCULANT I LA RENÚNCIA A L'ACCIÓ COL·LECTIVA DE LA SECCIÓ 10 SOBRE LA RESOLUCIÓ DE CONFLICTES.**

#### **Gràcies per triar Microsoft.**

Segons la forma en què obteniu el programari del Windows, aquest és un contracte de llicència entre (i) vós i el fabricant del dispositiu o l'instal·lador del programari que distribueix el programari al vostre dispositiu; o (ii) vós i Microsoft Corporation (o, en funció d'on residiu o si sou una empresa, segons on es trobi el domicili comercial principal, una de les seves filials) si vau adquirir el programari d'un distribuïdor. Microsoft és el fabricant del dispositiu dels dispositius produïts per Microsoft o una de les seves filials. En el cas d'haver adquirit el programari directament a Microsoft, Microsoft n'és el distribuïdor.

En aquest contracte es descriuen els vostres drets i les condicions d'ús del programari del Windows. Heu de revisar el contracte complet, inclosos els termes de llicència complementaris que acompanyen el programari i qualsevol terme enllaçat, ja que tots els termes són importants i el seu conjunt constitueix el contracte que esteu subscriuint. Podeu revisar els termes enllaçats. Per fer-ho, enganxeu l'enllaç ([aka.ms/](http://aka.ms/)) a la finestra del navegador.

**En acceptar el present contracte o utilitzar el programari, accepteu tots aquests termes i doneu el vostre consentiment perquè es transmeti certa informació durant el procés d'activació i durant l'ús que feu del programari conforme a la declaració de privacitat descrita a la Secció 3. Si no accepteu ni compliu aquests termes, no podreu utilitzar el programari ni les seves característiques.** Podeu posar-vos en contacte amb el fabricant o l'instal·lador del dispositiu, o el distribuïdor si vau adquirir el programari directament, per determinar la seva política de devolució i retornar el programari o el dispositiu a canvi d'un reemborsament o crèdit d'acord amb aquesta política. Heu de complir aquesta política, que us podria exigir que torneu el programari amb tot el dispositiu on s'ha instal·lat el programari a canvi d'un reemborsament o crèdit, si escau.

## 1. Introducció.

**a. Aplicabilitat.** Aquest contracte s'aplica al programari del Windows preinstal·lat al dispositiu o adquirit a un distribuïdor i que hagueu instal·lat, al suport físic en què hàgiu rebut el programari (en cas d'haver-n'hi), a qualsevol tipus de lletra, icona, imatge o fitxer de so inclosos amb el programari i també a qualsevol actualització, complement o servei de Microsoft per al programari, tret que aquests elements vagin acompanyats d'uns altres termes. També s'aplica a les aplicacions del Windows que desenvolupi Microsoft que proporcionin funcionalitats com ara el correu, els contactes, la música i les fotos que s'inclouen amb el Windows i en formen part. Si aquest contracte conté termes relacionats amb una característica o servei no disponible al dispositiu, aquests termes no se us apliquen.

**b. Termes addicionals:** És possible que s'apliquin termes addicionals de Microsoft i de tercers a l'ús que feu de certes característiques, aplicacions i serveis, segons les capacitats i la configuració del dispositiu, així com l'ús que en feu. Assegureu-vos de llegir-los.

- (i) Algunes aplicacions del Windows proporcionen un punt d'accés per als serveis online o es basen en aquests serveis i, de vegades, l'ús d'aquests serveis es regeix per uns termes i unes estratègies de privadesa diferents, com ara el Contracte de serveis de Microsoft disponible a ([aka.ms/msa](http://aka.ms/msa)). Per mostrar aquests termes i estratègies, consulteu les condicions d'ús del servei o la configuració de l'aplicació aplicables. És possible que els serveis no es trobin disponibles en totes les regions.
- (ii) Microsoft, el fabricant o l'instal·lador poden incloure aplicacions addicionals, que estaran subjectes a termes de llicència i estratègies de privadesa independents.
- (iii) El programari inclou l'Adobe Flash Player que es llicencia en virtut de les condicions de l'Adobe Systems Incorporated disponibles a ([aka.ms/adobeflash](http://aka.ms/adobeflash)). Adobe i Flash són marques o marques registrades d'Adobe Systems Incorporated als Estats Units i/o a altres països.
- (iv) El programari pot incloure programes de tercers que se us llicencien d'acord amb aquest contracte o les seves pròpies condicions. Els termes de llicència, les notificacions i els reconeixements, si escau, per als programes de tercers es poden visualitzar a ([aka.ms/thirdparty notices](http://aka.ms/thirdparty notices)).
- (v) En la mesura en què s'incloguin amb el Windows, se us autoritza la llicència del Word, de l'Excel, del PowerPoint i del OneNote per al vostre ús personal i no

comercial, tret que tingueu drets d'ús comercials en virtut d'un contracte independent.

## 2. Instal·lació i Drets d'ús.

**a. Llicència.** El programari es cedeix subjecte a llicència i no és objecte de venda. D'acord amb el contracte present, us concedim el dret d'instal·lar el programari i d'executar-ne una sola instància al dispositiu (el dispositiu llicenciat) perquè l'utilitzi una sola persona alhora, però únicament si compliu totes les condicions d'aquest contracte. Si utilitzeu programari de Microsoft o d'origens autoritzats per actualitzar programari que no és original, no convertireu la versió original ni la versió actualitzada en original i, en aquest cas, no disposareu d'una llicència per utilitzar el programari.

**b. Dispositiu.** En aquest contracte, "dispositiu" es refereix a un sistema de maquinari (ja sigui físic o virtual) amb un dispositiu d'emmagatzematge intern capaç d'executar el programari. Una partició o divisió de maquinari es considera un dispositiu.

**c. Restriccions.** El fabricant o l'instal·lador i Microsoft es reserven tots els drets (com ara els drets d'acord amb determinades lleis de propietat intel·lectual i industrial) no concedits expressament en aquest contracte. Per exemple, aquesta llicència no us concedeix cap dret a:

- (i) utilitzar o virtualitzar les característiques del programari per separat;
- (ii) publicar, copiar (tret de la còpia de seguretat permesa), llogar o prestar el programari;
- (iii) transmetre el programari (tret que sigui en la forma permesa en aquest contracte);
- (iv) eludir les restriccions o limitacions tècniques del programari;
- (v) utilitzar el programari com a programari de servidor, per a serveis d'allotjament comercial, posar el programari a disposició de diversos usuaris en una xarxa perquè l'utilitzin simultàniament, instal·lar el programari en un servidor i permetre que els usuaris hi accedeixin de forma remota ni instal·lar el programari en un dispositiu perquè només l'utilitzin usuaris remots;
- (vi) utilitzar tècniques d'enginyeria inversa, descompilar o desassemblar el programari o intentar-ho, tret que i en la mesura en què (a) la legislació aplicable permeti la restricció anterior; (b) es permeti en els termes de llicència que regeixen l'ús dels

components de codi obert que pot incloure el programari, o que (c) es requereixi per depurar els canvis a les biblioteques llicenciades en virtut de la Llicència Pública General Reduïda de GNU inclosa amb el programari i vinculada amb aquest, i

- (vii) quan utilitzeu característiques basades en Internet, no podreu utilitzar aquestes característiques de cap manera que pugui interferir amb l'ús que en faci qualsevol altra persona, ni provar d'obtenir accés a cap servei, dada, compte o xarxa, ni tampoc utilitzar-los, de manera no autoritzada.

#### **d. Escenaris de diversos usos.**

- (i) **Diverses versions.** Si quan adquireu el programari, se us en proporcionen diverses versions (com ara 32 bits i 64 bits), només podreu instal·lar i activar una d'aquestes versions alhora.
- (ii) **Connexions múltiples o agrupades.** El maquinari o programari que utilitzeu per realitzar connexions agrupades o multiplexades o la reducció del nombre de dispositius o usuaris que obtenen accés o utilitzen el programari no redueixen el nombre de llicències que necessiteu. Només podeu utilitzar aquest maquinari o programari si teniu una llicència per a cada instància del programari que esteu utilitzant.
- (iii) **Connexions del dispositiu.** Podeu permetre que fins a 20 altres dispositius accedeixin al programari instal·lat al dispositiu llicenciat per utilitzar les característiques del programari següents: serveis de fitxers, serveis d'impressió, serveis d'informació d'Internet, serveis de telefonia i connexió compartida a Internet al dispositiu llicenciat. Podeu permetre que qualsevol nombre de dispositius accedeixi al programari del dispositiu llicenciat per sincronitzar les dades entre dispositius. No obstant això, aquesta secció no significa que tingueu dret a instal·lar el programari o a utilitzar la funció principal del programari (diferent de les característiques indicades en aquesta secció) en cap d'aquests dispositius.
- (iv) **Ús en un entorn virtualitzat.** Aquesta llicència us autoritza a instal·lar només una instància del programari per al seu ús en un dispositiu, que pot ser físic o virtual. Si voleu utilitzar el programari en més d'un dispositiu virtual, heu d'obtenir una llicència independent per a cada instància.

(v) **Accés remot.** No podeu assignar més d'una vegada cada 90 dies com a Usuari amb llicència a un usuari únic que utilitzi físicament el dispositiu amb llicència. L'usuari llicenciat pot accedir al dispositiu llicenciat des d'un altre dispositiu mitjançant l'ús de tecnologies d'accés remot. Altres usuaris, en moments diferents, poden accedir al dispositiu llicenciat des d'un altre dispositiu mitjançant tecnologies d'accés remot, però només en dispositius que tinguin una llicència independent per executar la mateixa edició d'aquest programari o posterior.

(vi) **Assistència remota.** Podeu utilitzar les tecnologies d'assistència remota per compartir una sessió activa sense obtenir cap llicència addicional per al programari. L'assistència remota autoritza un usuari a connectar-se directament a l'ordinador d'un altre usuari, normalment per resoldre problemes.

**e.Còpia de seguretat.** Podeu crear una única còpia del programari amb finalitats de seguretat i també podeu utilitzar aquesta còpia de seguretat para transmetre el programari si el vaueu adquirir com a programari independent, segons es descriu a la secció 4 següent.

**3. Privacitat; consentiment per a la utilització de dades.** La vostra privacitat és important per a nosaltres. Algunes de les característiques del programari envien o reben informació quan s'utilitzen. Moltes d'aquestes característiques es poden desactivar a la interfície d'usuari o es pot optar per no utilitzar-les. En subscriure aquest contracte o utilitzar el programari, accepteu que Microsoft pugui recopilar, utilitzar i revelar la informació de la manera que es descriu a la Declaració de privacitat de Microsoft ([aka.ms/privacy](https://aka.ms/privacy)), i tal com es descriu a la interfície d'usuari associada a les característiques del programari.

**4. Transmissió.** Les disposicions d'aquesta secció no s'apliquen si heu adquirit el programari com a consumidor a Alemanya o en qualsevol dels països que s'enumeren en aquest lloc ([aka.ms/transfer](https://aka.ms/transfer)). En aquest cas, qualsevol transmissió del programari a un tercer, així com el dret a utilitzar-lo, han de complir la legislació aplicable.

**a. Programari preinstal·lat al dispositiu.** Si vaueu adquirir el programari preinstal·lat en un dispositiu (i també si vaueu actualitzar des d'un programari preinstal·lat en un dispositiu), podeu transmetre directament a un altre usuari la llicència per utilitzar el programari, però només amb el dispositiu llicenciat. La transmissió ha d'incloure el programari i, si es proporciona amb el dispositiu, una etiqueta autèntica del Windows que inclogui la clau del producte. Abans d'efectuar qualsevol transmissió permesa, l'altra part haurà d'acceptar que els termes del contracte present s'apliquen a la transmissió i a l'ús del programari.

**b. Programari independent.** Si vau adquirir el programari com a programari independent (i també si vau actualitzar des del programari que vau adquirir com a programari independent), podeu transmetre'l a un altre dispositiu que us pertanyi. També podeu transmetre el programari a un dispositiu que pertanyi a algú altre si (i) sou el primer usuari llicenciat del programari i (ii) el nou usuari accepta les clàusules d'aquest contracte. Podeu utilitzar la còpia de seguretat que us permetem fer o el suport físic que venia amb el programari per transmetre el programari. Cada vegada que transmeteu el programari a un dispositiu nou, heu de suprimir-lo del dispositiu en el qual es trobava anteriorment. No podeu transmetre el programari per compartir llicències entre dispositius.

**5. Programari autoritzat i activació.** Esteu autoritzat per utilitzar aquest programari només si disposeu de la llicència corresponent i el programari s'ha activat correctament amb una clau de producte original o mitjançant un mètode autoritzat. Quan us connecteu a Internet mentre utilitzeu el programari, aquest es posarà en contacte automàticament amb Microsoft o la seva filial per activar-lo i associar-lo amb un dispositiu concret. També podeu activar el programari manualment per telèfon o a través d'Internet. En tots dos casos, es realitzarà la transmissió de certa informació i és possible que hàgiu d'abonar algun càrrec pels serveis d'Internet, telèfon i SMS. Durant l'activació (o la reactivació que pot desencadenar-se degut a canvis en els components del dispositiu), és possible que el programari determini que la instància instal·lada del programari s'ha falsificat, no té la llicència adequada o inclou canvis no autoritzats. En cas d'error durant l'activació, el programari provarà de reparar-se automàticament mitjançant la substitució de qualsevol programari de Microsoft alterat amb programari de Microsoft original. També és possible que rebeu recordatoris per obtenir una llicència adequada per al programari. Una activació correcta no implica que el programari sigui original ni que tingui la llicència corresponent. No podeu evitar ni eludir el procés d'activació. Per ajudar a determinar si el vostre programari és original i si està llicenciat correctament, consulteu ([aka.ms/genuine](http://aka.ms/genuine)). Certes actualitzacions, suport i altres serveis es poden oferir únicament a usuaris de programari original de Microsoft.

**6. Actualitzacions.** El programari cerca periòdicament actualitzacions del sistema i de les aplicacions i les baixa i instal·la automàticament. Només podeu obtenir actualitzacions de Microsoft o d'òrgens autoritzats i és possible que Microsoft hagi d'actualitzar el sistema per proporcionar-vos aquestes actualitzacions. En subscriure aquest contracte, accepteu rebre aquest tipus d'actualitzacions automàtiques sense cap notificació addicional.

**7. Drets de canvi a una versió anterior.** Si vau adquirir el dispositiu a un fabricant o instal·lador amb una versió "Professional" del Windows preinstal·lada, podeu utilitzar una versió Windows 8.1 Pro o Windows 7 Professional, només si Microsoft ofereix assistència tècnica per a aquesta versió anterior, tal com s'estableix a ([aka.ms/windowslifecycle](http://aka.ms/windowslifecycle)). El contracte

present s'aplicarà a l'ús que feu de les versions anteriors. Si la versió anterior inclou components diferents, l'ús que en feu es regirà pels termes corresponents del contracte de la versió anterior. Ni el fabricant, ni l'instal·lador, ni Microsoft estan obligats a proporcionar-vos les versions anteriors. Heu d'obtenir la versió anterior per separat i és possible que hàgiu d'abonar algun càrrec. En qualsevol moment podeu substituir una versió anterior amb la versió que vau adquirir originalment.

**8. Restriccions geogràfiques i en matèria d'exportacions.** Si l'ús del vostre programari està restringit a una regió geogràfica específica, podeu activar el programari només en aquella regió. A més a més, heu de complir totes les lleis i reglaments, nacionals i internacionals, en matèria d'exportacions que s'apliquin al programari, incloses les restriccions pel que fa al destí, als usuaris finals i a l'ús final. Per obtenir més informació sobre les restriccions geogràfiques i d'exportació, visiteu ([aka.ms/georestrict](https://aka.ms/georestrict)) i ([aka.ms/exporting](https://aka.ms/exporting)).

## **9. Assistència tècnica i procediments de reemborsament.**

**a. Programari preinstal·lat en un dispositiu.** Per conèixer les opcions del programari en general, poseu-vos en contacte amb el fabricant o l'instal·lador del dispositiu. Consulteu el número de suport tècnic proporcionat amb el programari. En el cas de les actualitzacions i els complements obtinguts directament de Microsoft, Microsoft pot proporcionar serveis d'assistència tècnica limitada per al programari llicenciat correctament, tal com es descriu a ([aka.ms/mssupport](https://aka.ms/mssupport)). Si voleu un reemborsament, poseu-vos en contacte amb el fabricant o l'instal·lador per determinar-ne les polítiques de reemborsament. Heu de complir aquestes polítiques, que us podrien exigir que torneu el programari amb tot el dispositiu on s'ha instal·lat el programari a canvi d'un reemborsament.

**b. Programari adquirit a un distribuïdor.** Microsoft proporciona els serveis d'assistència tècnica limitada per al programari llicenciat correctament que es descriuen a ([aka.ms/mssupport](https://aka.ms/mssupport)). Si vau adquirir el programari a un distribuïdor, voleu un reemborsament i no en podeu obtenir un en el lloc on vau adquirir el programari, poseu-vos en contacte amb Microsoft per obtenir informació sobre les polítiques de reemborsament de Microsoft. Consulteu ([aka.ms/msoffices](https://aka.ms/msoffices)), o als Estats Units, truqueu al (800) MICROSOFT o consulteu ([aka.ms/nareturns](https://aka.ms/nareturns)).

## **10. Clàusula arbitral vinculant i renúncia a l'acció col·lectiva si viviu (o, si sou una empresa, teniu el domicili social principal) als Estats Units.**

Esperem no tenir mai un conflicte, però en cas que n'hi hagi, vós i nosaltres ens comprometem a provar de resoldre'l mitjançant una negociació informal durant un termini

de seixanta (60) dies. Si el conflicte no es resolgués mitjançant aquesta negociació, vós i nosaltres acceptem l'**arbitratge vinculant individual de l'Associació Americana d'Arbitratge ("AAA") conforme a la Llei Federal d'Arbitratge ("FAA") i acordem no entaular un judici en un tribunal davant d'un jutge o jurat.** Com a alternativa, un àrbitre neutral resoldrà el conflicte i la seva decisió serà final, tret d'un dret limitat d'apel·lar d'acord amb l'FAA. **No es permeten les accions col·lectives, els arbitratges col·lectius, les accions realitzades per un advocat privat i altres procediments en els quals una persona actüï en qualitat de representant d'un grup de persones. Tampoc no es permet combinar procediments individuals sense el consentiment de totes les parts.** "Nosaltres", "el nostre", "la nostra" i "ens" inclou a Microsoft, el fabricant del dispositiu i l'instal·lador del programari.

**a.Conflictes emparats (tot excepte IP).** El terme "conflicte" té el significat més ampli possible. Inclou tota reclamació o controvèrsia entre vós i el fabricant o l'instal·lador, o entre vós i Microsoft, en relació amb el programari, el seu preu o aquest contracte, en virtut de qualsevol fonament jurídic que inclogui contracte, garantia, responsabilitat extracontractual, estatut o reglament, **excepte els conflictes relatius al compliment o la validesa dels drets de propietat intel·lectual i industrial vostres, dels vostres llicenciant, nostres o dels nostres llicenciant.**

**b.Enviament per correu postal d'una primera Notificació de conflicte.** Si teniu un conflicte però els nostres representants del servei d'atenció al client no poden resoldre'l, envieu una Notificació de conflicte mitjançant el servei de correus al fabricant o a l'instal·lador, ATTN: LEGAL DEPARTMENT. Si el vostre conflicte és amb Microsoft, envieu la Notificació de conflicte mitjançant el servei de correus a Microsoft Corporation, ATTN: LCA ARBITRATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399. Digueu-nos el vostre nom, l'adreça, com ens podem posar en contacte amb vós, quin és el problema i què voleu. Hi ha un formulari disponible a ([aka.ms/disputeform](https://aka.ms/disputeform)). Farem el mateix si tenim un conflicte amb vós. Després de 60 dies, vós o nosaltres podem començar l'arbitratge si el conflicte no s'ha resolt.

**c. Opció de tribunal per a casos menors.** En lloc d'enviar una Notificació de conflicte, i si compliu els requisits del jutjat, podreu demandar-nos al tribunal per a casos menors del país de residència (o el domicili social principal de l'empresa) o al del nostre domicili social principal, a King County, Washington, EUA, si el conflicte és amb Microsoft. Esperem que ens envieu una Notificació de conflicte i ens deixeu 60 dies per intentar resoldre'l, això no obstant, no és obligatori que ho feu abans d'anar al tribunal per a casos menors.



**d. Procediment d'arbitratge.** L'AAA realitzarà qualsevol arbitratge d'acord amb els seus reglaments d'arbitratge comercial (o si sou un individu i utilitzeu el programari per a ús personal o domèstic, o si el valor del conflicte és de 75.000 USD o menys, sigueu o no un individu o sigui quina sigui la vostra manera d'utilitzar el programari, també s'aplicaran els seus reglaments d'arbitratge de consum). Per obtenir més informació, vegeu ([aka.ms/adr](http://aka.ms/adr)) o truqueu al 1-800-778-7879. Per començar un arbitratge, envieu el formulari disponible a ([aka.ms/arbitration](http://aka.ms/arbitration)) a l'AAA; envieu-ne una còpia al fabricant o l'instal·lador (o a Microsoft si el conflicte és amb Microsoft). En tot conflicte que impliqui 25.000 USD o menys, qualsevol audiència serà telefònica, tret que l'àrbitre trobi un motiu raonable per realitzar una audiència en persona. Les audiències en persona tindran lloc al vostre país de residència (o al del domicili social principal de l'empresa) o al del nostre domicili social principal, a King County, Washington, si el vostre conflicte és amb Microsoft. Vós trieu. L'àrbitre pot adjudicar-vos els mateixos danys i perjudicis que un tribunal. L'àrbitre pot adjudicar-vos mesures cautelars o declaratòries només de manera individual per satisfer la vostra reclamació individual.

**e. Honoraris i pagaments d'arbitratge.**

- (i) **Conflictes que impliquen 75.000 USD o menys.** El fabricant o instal·lador (o Microsoft si el vostre conflicte és amb Microsoft) us reemborsarà immediatament els costos judicials i pagarà els honoraris de l'àrbitre i les despeses de l'AAA. Si rebutgeu la nostra última oferta per escrit d'acord transaccional realitzada abans del nomenament de l'àrbitre, el vostre conflicte força la decisió d'un àrbitre (anomenada "laude") i l'àrbitre us adjudica més que aquesta última oferta per escrit, el fabricant o instal·lador (o Microsoft si el vostre conflicte és amb Microsoft): (1) pagarà la quantitat superior entre el laude o 1.000 USD; (2) pagarà els honoraris raonables del vostre advocat, si escau; i (3) reemborsarà qualsevol despesa (inclosos els honoraris i costos de testimonis experts) que acumuli raonablement el vostre advocat per investigar, preparar i presentar la vostra reclamació en arbitratge. L'àrbitre determinarà l'import dels honoraris, tret que vós i nosaltres els acordem.
- (ii) **Conflictes que impliquen més de 75.000 USD.** Les normes de l'AAA regeixen el pagament dels costos judicials i els honoraris i les despeses de l'àrbitre i l'AAA.
- (iii) **Conflictes que impliquen qualsevol quantitat.** Si comenceu un arbitratge, no intentarem obtenir els nostres honoraris i despeses de l'AAA o l'àrbitre, o els costos judicials que us hem reemborsat, tret que l'àrbitre decideixi que l'arbitratge és frívol o es presenta per a un propòsit indegut. Si comencem un arbitratge, pagarem tots els costos judicials i els honoraris i les despeses de l'AAA i l'àrbitre.

No tractarem d'obtenir de vós els honoraris o despeses de l'advocat en cap arbitratge. El honoraris i les despeses no es consideren per determinar la quantitat implicada en un conflicte.

**f. Cal presentar-ho en el termini d'un any.** Vós i nosaltres hem de presentar les reclamacions o conflictes en un tribunal per a casos menors o d'arbitratge (excepte en els conflictes relacionats amb la propietat intel·lectual i industrial; vegeu la Secció 10.a.) en el termini d'un any des del moment a partir del qual es pugui presentar. Altrament, quedaran exclosos permanentment.

**g. Conservació.** Si la renúncia a l'acció col·lectiva fos declarada il·legal o inexigible pel que fa a alguna o a totes les parts d'un conflicte, aquestes parts no s'arbitraran, però hauran d'acudir a un tribunal de justícia. El tràmit arbitral continuarà respecte de les parts restants. Si alguna altra disposició de la Secció 10 fos declarada il·legal o inexigible, aquesta disposició se suprimirà, però les restants de la Secció 10 continuaran aplicant-se.

**h. Conflicte amb les normes de l'AAA.** Aquest contracte regeix si no entra en conflicte amb els reglaments d'arbitratge comercial o de consum de l'AAA.

**i. Microsoft com a part o tercer beneficiari.** Si Microsoft és el fabricant del dispositiu o si heu adquirit el programari a un distribuïdor, Microsoft és una part d'aquest contracte. Altrament, Microsoft no és una de les parts, sinó un tercer beneficiari d'aquest contracte amb el fabricant o l'instal·lador per resoldre conflictes a través de negociació informal i arbitratge.

**11. Legislació aplicable.** Les lleis de l'estat o el país on residiu (o on teniu el domicili social de l'empresa) regiran les reclamacions i els conflictes relacionats amb el programari, el seu preu o aquest contracte, incloent-hi les reclamacions per incompliment de contracte i les reclamacions en virtut de les lleis de protecció al consumidor, competència deslleial, garantia implícita, enriquiment sense causa i responsabilitat extracontractual, amb independència dels conflictes de principis legals. Als Estats Units, l'FAA regeix totes les disposicions relacionades amb l'arbitratge.

**12. Drets del consumidor, variacions regionals.** En aquest contracte es descriuen determinats drets legals. Pot ser que tingueu altres drets, com ara els drets del consumidor, d'acord amb les lleis del vostre estat o país. També és possible que disposeu d'altres drets en funció de qui us hagi venut el programari. Aquest contracte no modifica els altres drets dels quals disposeu en virtut de la legislació del vostre estat o país si aquesta legislació no ho permet.

Per exemple, si va adquirir el programari a una de les regions següents, o si s'aplica obligatòriament la legislació del país, se us apliquen les disposicions següents:

**a. Austràlia.** Les referències a "Garantia limitada" són referències a la garantia expressa que proporciona Microsoft o el fabricant o instal·lador. Aquesta garantia s'atorga de manera addicional a altres drets i recursos que podeu tenir segons la legislació, inclosos els vostres drets i recursos d'acord amb les garanties legals en virtut de la Llei de protecció al consumidor d'Austràlia.

En aquesta secció, "productes" es refereix al programari per al qual Microsoft o el fabricant o instal·lador proporciona la garantia expressa. Els nostres béns inclouen garanties que no es poden excloure conforme a la Llei de protecció al consumidor d'Austràlia. Teniu dret a obtenir una substitució o reemborsament del producte en cas que presenti un error important, així com a rebre una indemnització per qualsevol altra pèrdua o dany raonablement previsible. També teniu dret a disposar d'una reparació o substitució dels productes si no tenen una qualitat acceptable, tot i que l'error no es consideri important.

**b. Canadà.** Podeu deixar de rebre actualitzacions al dispositiu desactivant l'accés a Internet. Quan us torneu a connectar a Internet, en cas de fer-ho, el programari tornarà a comprovar si hi ha actualitzacions i les instal·larà.

**c. Unió Europea.** La restricció d'ús acadèmic de la secció 13.d(i) posterior no s'aplica a les jurisdiccions que s'indiquen en aquest lloc: ([aka.ms/academicuse](http://aka.ms/academicuse)).

**d. Alemanya i Àustria.**

(i) **Garantia.** El programari degudament llicenciat funcionarà substancialment de la forma descrita als materials de Microsoft que l'acompanyen. No obstant això, el fabricant o instal·lador i Microsoft no concedeixen cap garantia contractual en relació amb el programari llicenciat.

(ii) **Responsabilitat limitada.** En cas de conducta intencional, negligència greu, reclamacions basades en la Llei de Responsabilitat per Productes, així com en cas de mort o lesions personals o físiques, el fabricant o instal·lador, o Microsoft, és responsable segons la legislació.

El fabricant o instal·lador o Microsoft, subjecte a la frase anterior, només tindrà responsabilitat per negligència lleu si el fabricant o instal·lador o Microsoft incompleix les obligacions contractuals materials, el compliment de les quals

permet que aquest Contracte s'executi degudament, i la infracció de les quals posaria en perill la finalitat del present contracte i la confiança d'una part en el seu compliment (anomenades "obligacions cardinals"). En altres casos de negligència lleu, el fabricant o instal·lador o Microsoft no serà responsables de la negligència esmentada.

**e. Altres regions.** Consulteu ([aka.ms/variatiions](http://aka.ms/variatiions)) per obtenir una llista actual de variacions regionals.

### 13. Notificacions addicionals.

**a. Xarxes, dades i ús d'Internet.** Algunes característiques del programari i els serveis als quals s'accedeix a través del programari poden requerir que el dispositiu accedeixi a Internet. El vostre accés i ús (inclosos els càrrecs) poden estar subjectes als termes del contracte del proveïdor d'Internet o de xarxa mòbil. Pot ser que algunes característiques del programari us ajudin a accedir a Internet d'una manera més eficient, però és possible que els càlculs de consum del programari siguin diferents dels del proveïdor del servei. Sou responsable (i) de comprendre i complir els termes dels vostres propis plans i contractes i (ii) dels problemes derivats de l'ús o l'accés a xarxes, com ara les xarxes públiques o obertes. Podeu utilitzar el programari per connectar-vos a xarxes i per compartir la informació d'accés a les xarxes només si teniu permís per fer-ho.

**b. Estàndards visuals H.264/AVC i MPEG-4 i estàndards de vídeo VC-1.** El programari pot incloure tecnologia de descodificació H.264/MPEG-4 AVC o VC-1. MPEG LA, L.L.C. requereix aquesta notificació:

LA LLICÈNCIA D'AQUEST PRODUCTE ES CONCEDEIX EN COMPLIMENT DE LES LLICÈNCIES DE LA CARTERA DE PATENTS VISUALS AVC, VC-1 I MPEG-4 PART 2 PER A L'ÚS PERSONAL I NO COMERCIAL PER PART D'UN CONSUMIDOR PER TAL DE (i) CODIFICAR VÍDEO CONFORME ALS ESTÀNDARDS ANTERIORS ("ESTÀNDARDS DE VÍDEO") I/O (ii) DESCODIFICAR VÍDEO AVC, VC-1 I MPEG-4 PART 2 QUE HAGI CODIFICAT UN CONSUMIDOR QUE EXERCEIXI UNA ACTIVITAT PERSONAL I NO COMERCIAL I/O QUE S'HAGI OBTINGUT D'UN PROVEÏDOR DE VÍDEO LLICENCIAT PER PROPORCIONAR AQUEST VÍDEO. NO ES CONCEDEIX CAP ALTRA LLICÈNCIA PER A CAP ALTRE ÚS, NI SE N'HA DE PRESSUPOSAR LA CONCESSIÓ. PER OBTENIR INFORMACIÓ ADDICIONAL D'MPEG LA, L.L.C. CONSULTEU ([AKA.MS/MPEGLA](http://AKA.MS/MPEGLA)).

**c. Protecció contra malware.** Microsoft es preocupa per protegir el vostre dispositiu contra malware. El programari activarà la protecció contra malware si el dispositiu no té

instal·lada cap altra protecció o si ha caducat. Per fer-ho, es desactivaran altres programes antimalware o és possible que s'hagin de suprimir.

**d. Versions amb drets limitats.** Si la versió de programari que heu adquirit està identificada o destinada per a un ús específic o limitat, només podeu utilitzar-la segons com s'especifiqui. Aquestes versions de programari no es poden utilitzar per a activitats comercials, sense ànim de lucre o que generin ingressos.

(i) **Ús acadèmic.** En el cas de l'ús acadèmic, heu de ser estudiant, docent o formar part d'una institució educativa en el moment de l'adquisició.

(ii) **Avaluació.** En el cas de l'ús amb finalitats d'avaluació (o prova o demostració), no podeu vendre el programari, utilitzar-lo en un entorn operatiu actiu, ni utilitzar-lo després del període d'avaluació. Independentment d'allò que s'estableix en sentit contrari en aquest Contracte, **el programari d'avaluació es proporciona "TAL QUAL" i no s'aplica cap garantia, implícita o explícita (inclosa la Garantia limitada), a aquestes versions.**

(iii) **PR.** No podeu vendre el programari marcat com a "PR" o "Prohibició de revenda".

(iv) **Preview.** Podeu optar per utilitzar versions preliminars, de l'Insider, beta o altres versions preliminars del programari ("versions preliminars") que Microsoft pugui posar a disposició. Podeu utilitzar versions preliminars només fins a la data d'expiració del programari i únicament si compliu tots els termes d'aquest contracte. Les versions preliminars són una versió experimental i poden ser substancialment diferents de la versió comercial llançada. Independentment d'allò que s'estableix en sentit contrari en aquest contracte, **les versions preliminars es proporcionen "TAL QUAL" i no s'aplica cap garantia, implícita o explícita (inclosa la Garantia limitada), a aquestes versions. Pot ser que, en instal·lar versions preliminars al dispositiu, s'anul·li o afecti la garantia del dispositiu i que no tingueu dret al suport tècnic del fabricant del dispositiu o l'operador de la xarxa, si escau.** Microsoft no és responsable de cap dany que se us causi. Pot ser que Microsoft no proporcioni serveis de suport tècnic per a versions preliminars. Si proporcioneu comentaris, suggeriments o altres comentaris sobre la versió preliminar a Microsoft ("enviament"), concediu a Microsoft i als seus associats els drets per utilitzar l'enviament de qualsevol manera i per a qualsevol propòsit.

**14. Contracte complet.** Aquest contracte (juntament amb els termes de llicència impresos en paper que acompanyen qualsevol complement, actualització i servei del programari

proporcionat pel fabricant o l'instal·lador, o Microsoft, i que utilitzeu), a més dels termes inclosos en els enllaços web indicats en aquest contracte, constitueixen el contracte complet del programari i aquests complements, actualitzacions i serveis (tret que el fabricant o instal·lador, o Microsoft, estipulin uns altres termes amb aquests complements, actualitzacions o serveis). Podeu revisar aquest contracte després d'executar-ne el programari a ([aka.ms/useterms](http://aka.ms/useterms)) o bé dirigint-vos a Configuració > Sistema > Quant al programari. Accepteu revisar els termes en qualsevol dels enllaços d'aquest contracte escrivint els URL a una barra d'adreces del navegador. Accepteu que llegireu els termes abans d'utilitzar el programari o els serveis, inclosos els termes enllaçats. Compreneu que, en utilitzar el programari i els serveis, ratifiqueu aquest contracte i els termes enllaçats. Aquest contracte també conté enllaços amb informació. Els enllaços que contenen les notificacions i termes vinculants són:

- Declaració de privacitat de Microsoft ([aka.ms/privacy](http://aka.ms/privacy))
- Contracte de serveis de Microsoft ([aka.ms/msa](http://aka.ms/msa))
- Termes de llicència de l'Adobe Flash Player ([aka.ms/adobeflash](http://aka.ms/adobeflash))

\*\*\*\*\*

### **GARANTIA LIMITADA**

Microsoft garanteix que el programari degudament llicenciat funcionarà substancialment de la forma descrita als materials de Microsoft que l'acompanyen. Aquesta garantia limitada no cobreix els problemes que causeu, que sorgeixin perquè no seguïu les instruccions o que siguin causats per esdeveniments més enllà del control raonable de Microsoft. La garantia limitada comença quan el primer usuari adquireix el programari, i dura un any. Qualsevol complement, actualització o substitució del programari que rebeu per part de Microsoft durant aquest any està cobert pel que romangui d'aquest període d'un any de garantia o durant trenta (30) dies, el que sigui més llarg. La transmissió del programari no ampliarà la garantia limitada.

Microsoft no concedeix cap garantia ni condició explícites. **Microsoft exclou totes les garanties i condicions implícites, incloses les de satisfacció, d'idoneïtat per a una finalitat específica i d'absència d'infracció de drets. Si la legislació local no permet l'exclusió de les garanties implícites, qualsevol garantia implícita, garantia o condició només tindrà la mateixa durada que la vigència de la garantia limitada i estarà limitada en la mesura en què la legislació local ho permeti. Si la legislació local requereix una vigència de la garantia limitada més**

**extensa, malgrat aquest contracte, s'aplicarà aquesta vigència, però només podreu recuperar els recursos que permet aquest contracte.**

Si Microsoft incompleix la seva pròpia garantia limitada, podrà, segons la seva elecció: (i) reparar o substituir el programari gratuïtament, o bé (ii) acceptar la devolució del programari (o segons la seva elecció, del dispositiu de la marca Microsoft en el qual es va preinstal·lar el programari) amb el reemborsament de l'import pagat, si és el cas. **Aquests són els únics recursos de què disposareu en cas d'incompliment de la garantia.** Aquesta garantia limitada us atorga drets legals específics i també podeu tenir altres drets que poden variar d'un estat o país a un altre.

**A excepció de qualsevol reparació, substitució o reemborsament que Microsoft pugui proporcionar, no podeu recuperar, en virtut d'aquesta garantia limitada, qualsevol altra part d'aquest contracte o qualsevol remei, cap dany o altre recurs, inclosos, entre d'altres, els danys per lucre cessant o directes, conseqüencials, especials, indirectes o incidentals.** Les exclusions i limitacions de recursos per danys d'aquest contracte s'apliquen fins i tot si la reparació, la substitució o el reemborsament del programari no us compensen totalment per alguna pèrdua o si Microsoft conegués o hagués d'haver conegut la possibilitat que aquests danys es produïssin, o si el recurs no compleix amb la seva finalitat essencial. Alguns estats i països no permeten l'exclusió o limitació de la responsabilitat per danys incidentals, conseqüencials o d'un altre tipus, per la qual cosa és possible que les limitacions o exclusions anteriorment esmentades no s'apliquin al vostre cas. **Si la legislació local us permet recuperar danys ocasionats per Microsoft, tot i que aquest contracte no ho permet, no podreu recuperar una suma superior a l'import que vau pagar pel programari (o fins a 50 USD si vau adquirir el programari de manera gratuïta).**

## **PROCEDIMENTS DE LA GARANTIA**

Per obtenir un servei o un reemborsament, heu de proporcionar una còpia del justificant de compra i complir les normes de devolució de Microsoft, que podrien requerir que desinstal·leu el programari i el torneu a Microsoft o que torneu el programari amb el dispositiu de Microsoft en el qual es va instal·lar. L'etiqueta del certificat d'autenticitat que inclou la clau del producte, si es va proporcionar amb el dispositiu, ha d'estar adherida.

1. Estats Units i Canadà. Si voleu rebre un servei de garantia o informació sobre com obtenir un reemborsament per a un programari adquirit als Estats Units o el Canadà, poseu-vos en contacte amb Microsoft al número (800) MICROSOFT; per correu postal a Microsoft Customer Service and Support, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399; o visiteu ([aka.ms/nareturns](https://aka.ms/nareturns)).

2. Europa, Orient Mitjà i Àfrica. Si vau adquirir el programari a Europa, a l'Orient Mitjà o a l'Àfrica, poseu-vos en contacte amb Microsoft Ireland Operations Limited, Customer Care Centre, Atrium Building Block B, Carmanhall Road, Sandyford Industrial Estate, Dublin 18, Ireland, o amb la filial de Microsoft del vostre país o regió ([aka.ms/msoffices](http://aka.ms/msoffices)).
3. Austràlia. Si vau adquirir el programari a Austràlia, poseu-vos en contacte amb Microsoft per presentar una reclamació al 13 20 58; o Microsoft Pty Ltd, 1 Epping Road, North Ryde NSW 2113 Australia.
4. En altres països. Si vau adquirir el programari en un altre país o regió, poseu-vos en contacte amb la filial de Microsoft del vostre país o regió ([aka.ms/msoffices](http://aka.ms/msoffices)).